

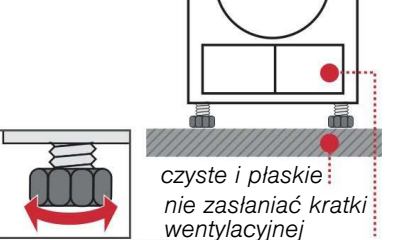
Instalacja



- Zakres dostawy: suszarka, instrukcja obsługi i instalacji, kosz na wyroby wełniane (w zależności od modelu).
- Sprawdzić stan suszarki pod względem szkód transportowych!
- Suszarka jest ciężka. Nie dźwigać samemu!
- Uważać na ostre krawędzie!
- Nie ustawiać w pomieszczeniu narażonym na działanie mrozu! Zamrażająca woda może spowodować uszkodzenia!
- W razie wątpliwości zlecić podłączenie specjalistom z odpowiednimi uprawnieniami!
- Nie podnosić suszarki chwytając za wystające elementy (np. drzwiczki) - ryzyko odłamania!

1. Ustawianie suszarki

- Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki sieciowej.
- Ustawić urządzenie na czystym, płaskim i wytrzymałym podłożu!
- Nie zasłaniać kratki wentylacyjnej znajdującej się z przodu.
- Otoczenie suszarki utrzymywać w czystości.
- Wypoziomować suszarkę za pomocą wkręcanych nóżek. Użyć poziomicy.
- W żadnym wypadku nie usuwać wkręcanych nóżek!



czyste i płaskie!
nie zasłaniać kratki wentylacyjnej

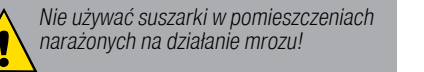


Nie ustawiać suszarki za drzwiami lub drzwiami przesuwными, które mogłyby blokować lub utrudniać dostęp do drzwiczek suszarki oraz ich otwieranie! Uniemożliwi to dzieciom zamknięcie się w środku i wyeliminuje zagrożenie życia.

2. Podłączenie do sieci

- Urządzenie podłączyć zgodnie z przepisami do gniazda zasilania prądem zmiennym z uziemieniem, w razie wątpliwości zlecić skontrolowanie gniazda sieciowego specjalistom z uziemieniem, w razie wątpliwości zlecić skontrolowanie gniazda sieciowego specjalistom z uziemieniem, w razie wątpliwości zlecić skontrolowanie gniazda sieciowego specjalistom z uziemieniem (→ strona 10)!
- Napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia (→ strona 10)!
- Na tabliczce znamionowej podane są również parametry przyłącza oraz wymagany bezpiecznik.

Ochrona przed mrozem



Nie używać suszarki w pomieszczeniach narażonych na działanie mrozu!

Przygotowanie

1. Opróżnić pojemnik skondensowanej wody → strona 4.
2. Ustawić programator na dowolny program.
3. Naciśnąć przycisk **start** → skondensowana woda jest pompowana do pojemnika.
4. Odczekać 5 min. i ponownie opróżnić pojemnik skondensowanej wody.
5. Ustawić programator na **Wylączenie**.

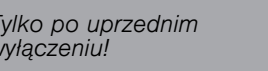
Transport

- Przygotowanie suszarki → patrz Ochrona przed mrozem.
- Suszarkę transportować w pozycji pionowej.
- Po transporcie nie uruchamiać suszarki przez dwie godziny.



W suszarce znajdują się resztki wody. Pochyłe ustawienie suszarki może spowodować jej wyciekanie.

Konserwacja i czyszczenie



Tylko po uprzednim wylączeniu!



Wymiennik ciepła
Wymiennik ciepła suszarki jest automatycznie oczyszczany podczas suszenia, na wyświetlaczu pojawia się **Cln**. Nie wyciągać pojemnika skondensowanej wody podczas procesu oczyszczania.



Obudowa suszarki, panel obsługi, kratka wentylacyjna
Przetrzeć wilgotną, miękką ściereczką. Nie używać żadnych żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników. Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących. Podczas suszenia między szybką a uszczelką może gromadzić się woda. Nie ma to żadnego wpływu na działanie suszarki!



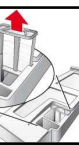
Filtr w pojemniku skondensowanej wody
Podczas opróżniania pojemnika skondensowanej wody filtr jest automatycznie oczyszczany. Pomimo to należy regularnie czyścić filtr pod bieżącą wodą → Zapobiega odkładaniu się trudnych do usunięcia osadów/zanieczyszczeń. Czyszczenie jest konieczne, gdy po opróżnieniu pojemnika skondensowanej wody na wyświetlaczu nadal miga symbol **W**.



1. Wyciągnąć pojemnik skondensowanej wody.



2. Wyciągnąć filtr z mocowania.



3. Oczyszczyć filtr pod bieżącą wodą lub w zmywarce.



4. Włożyć filtr do pojemnika.



Suszarki używać wyłącznie, gdy filtr jest włożony!



Czujniki wilgotności
Suszarka jest wyposażona w czujniki wilgotności ze stali nierdzewnej. Czujniki mierzą stopień wilgotności białizny. Po dłuższym okresie użytkowania na czujnikach może osadzić się warstwa kamienia.



1. Otworzyć drzwiczki.
2. Czujniki wilgotności czyścić szorstką stroną zwilżonej gąbki.



Nie używać czyszczków z wełny stalowej ani środków do szorowania!



Dane techniczne

- **Wymiary (gl. x szer. x wys.)** 60 x 60 x 85 cm (regulowana wysokość)
- **Ciężar Maks. załadowanie** ok. 53 kg
- **Pojemnik skondensowanej wody** 4,0 l
- **Napięcie przyłączeniowe** 220-240 V
- **Moc przyłączeniowa** maks. 1000 W
- **Bezpiecznik** 10 A
- **Temperatura otoczenia** 5 - 35°C
- **Symbol produktu/r Numer fabryczny** Wewnętrzna strona drzwiczek
- **Parametry zużycia** Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu suszarki. Podane wartości zostały zmierzone w znormalizowanych warunkach i mają charakter orientacyjny.

	Prędkość wirowania obr./min. (wilgotność końcowa)	Czas suszenia w min**	Zużycie energii w kWh**
Bawelna 7 kg			
Do szafy*	1400 (ok. 50%) 1000 (ok. 60%) 800 (ok. 70%)	112 131 150	1,35 1,60 1,86
Do prasowania*	1400 (ok. 50%) 1000 (ok. 60%) 800 (ok. 70%)	80 99 118	0,96 1,22 1,47
Syntetyki 3,5 kg			
Do szafy*	800 (ok. 40%) 600 (ok. 50%)	51 63	0,56 0,70

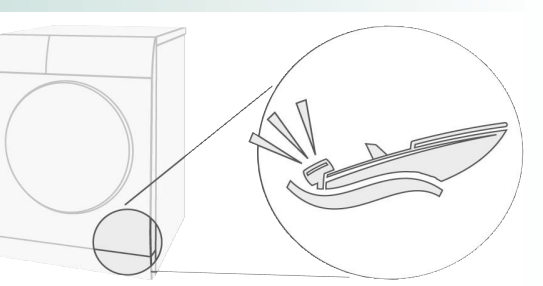
- *Programy kontrolne według normy DIN EN 61121
- **Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, jak również ilości białizny włożonej do suszarki.
- **Oświetlenie bębna (żarówka E14, 25W)**
Oświetlenie wnętrza bębna włącza się po otwarciu lub zamknięciu drzwiczek, a także po uruchomieniu programu; gaśnie samoczynnie. Wymiana żarówki → strona 10.

Wypożyczenie opcjonalne

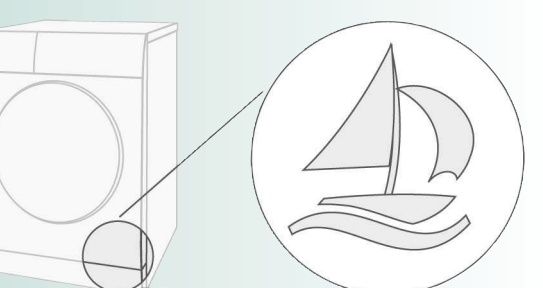
- **Podest** WZ 20460 Ułatwia wkładanie i wyjmowanie białizny. Wyssuwany kosz może służyć do transportowania białizny.
- **Zestaw połączeniowy do tworzenia kolumny pralka-suszarka** WZ 20310 W celu zaoszczędzenia miejsca suszarkę można ustawić na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej głębokości i szerokości. Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu połączeniowego. Jak WZ 20310, ale z wysuwającym blatem roboczym.
- **Zabudowa pod blatem** WZ 20290 Zamiast zwykłej pokrywki urządzenia fachowiec powinien bezwzględnie zamontować pokrywki blaszaną.

Normalne odgłosy

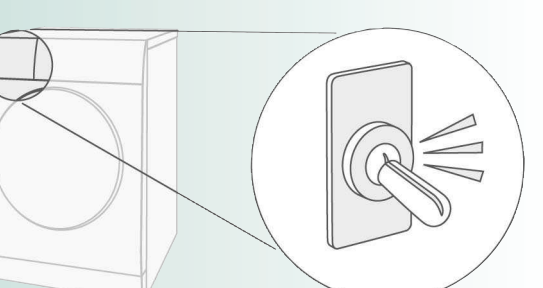
Powstawanie odgłosów podczas procesu suszenia jest normalne i spowodowane pracą kompresora oraz pompy.



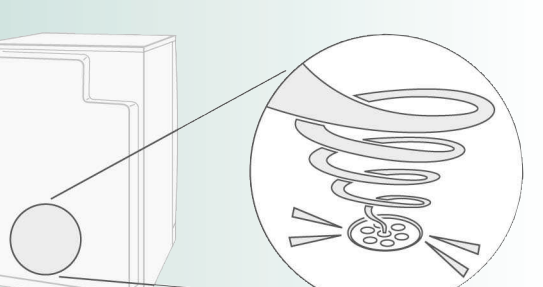
Kompresor sprawia, że w suszarce od czasu do czasu powstaje warkot.



Odgłos ten powstaje na skutek wietrzenia, co jakiś czas) kompresora suszarki.



Automatycznie czyszczenie suszarki jest przyczyną powstawania odgłosów klikania.



Pompa pompuje skondensowaną wodę do pojemnika; przy tym słyszalne są odgłosy pompowania.

Co robić gdy ...



- Jeżeli usterki nie da się usunąć we własnym zakresie, prosimy o kontakt z serwisem. Postaramy się znaleźć odpowiednie rozwiązanie, tak, aby uniknąć niepotrzebnych wizyt technika. Zapewniamy, iż mogą Państwo w pełni polegać na kompetencjach producenta, a naprawa przeprowadzona zostanie przez wyszkolonego technika serwisowego, który dysponuje wyłącznie oryginalnymi częściami zamiennymi. Dane kontaktowe znajdują Państwo poniżej, bądź też w dołączonym wykazie punktów serwisowych:
– **PL 0801 191 534**
Prosimy o podanie serwisowi numeru wyrobu (E-Nr.) oraz numeru seryjnego (FD) urządzenia (patrz na stronie wewnętrznej drzwi). Proszę ustawić programator na **Wylączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Lampka kontrolna **start** nie świeci się. Czy wtyczka sieciowa jest włożona do gniazda? Czy wybrany jest program?
- Miga symbol **W** oraz lampka kontrolna **start**. Opróżnić pojemnik skondensowanej wody → strona 4. W razie potrzeby oczyścić filtr z pojemnika skondensowanej wody → strona 6. Po każdym transporcie nie uruchamiać suszarki przez dwie godziny.
- Miga symbol **W** oraz lampka kontrolna **start**. Oczyszczyć filtry wylapujące strzępki pod bieżącą wodą → strona 4.
- Suszarka nie włącza się. Czy naciśnięty został przycisk **start**? Czy drzwiczki są zamknięte? Czy program jest wybrany? Czy temperatura otoczenia przekracza 5 °C?
- Woda wylewa się. Wypoziomować suszarkę.
- Drzwiczki otwierają się samoczynnie. Docisnąć drzwiczki aż do słyszalnego zatrzaśnięcia zamka.
- Cel suszenia nie został osiągnięty lub zbyt długi czas suszenia. Oczyszczyć filtry wylapujące strzępki pod bieżącą wodą → strona 4. Opróżnić pojemnik skondensowanej wody → strona 4. Czy temperatura otoczenia nie przekracza 35 °C → przewietrzyć. Ewentualnie zasłonięta kratka wentylacyjna → odsłonić. Wybrano niewłaściwy program? → strona 7. Białizna jest zbyt sucha? Białizna suszona w suszarce z wymiennikiem ciepła musi mieć wystarczającą wilgotność końcową. Zbyt ciasna zabudowa suszarki? Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Awaria zasilania → Ponownie włączyć suszarkę. Cienka warstwa kamienia na czujnikach wilgotności → Oczyszczyć czujniki wilgotności strona 9.
- Białizna jest wilgotna. Wybrać intensywniejszy program suszenia lub dodatkowo Zeitprogramm (Program czasowy) → strona 7. Ciepła białizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości!
- Wilgotność w pomieszczeniach znacznie wzrasta. Wystarczająco często wietrzyć pomieszczenie. Ewentualnie zasłonięta kratka wentylacyjna → odsłonić.
- Na wyświetlaczu pojawia się **Cln**. To nie usterka! Automatyczne czyszczenie wymiennika ciepła. Nie opróżniać pojemnika skondensowanej wody.
- Awaria zasilania. Białiznę natychmiast wyjąć z suszarki i rozłożyć. Może wydobywać się ciepło.
- Nie działa oświetlenie bębna. Wyjąć wtyczkę, odchylić pokrywę znajdującą się wewnątrz nad drzwiczkami (śrubokrętem Torx 20) i wymienić żarówkę. Zamknąć pokrywę. Nigdy nie używać suszarki bez pokrywki!
- Od czasu do czasu dodatkowe odgłosy i wibracje. To nie usterka! Normalne odgłosy → strona 11.
- Głośny warkot trwający kilka sekund. Czy pojemnik skondensowanej wody jest całkowicie wsuwany? → Wsunąć do końca pojemnik skondensowanej wody. To nie usterka! Normalne odgłosy → strona 11.

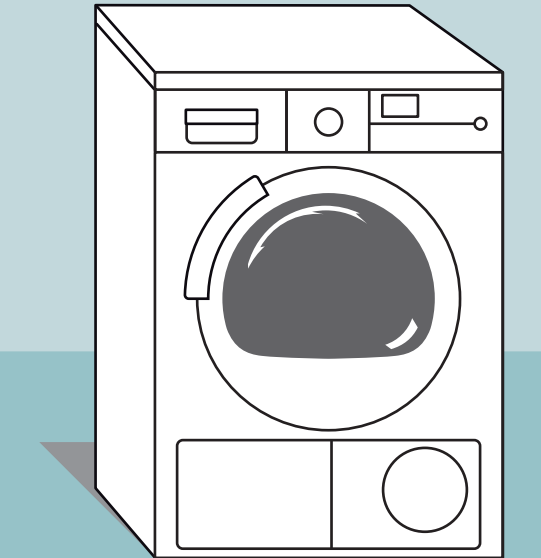
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



- **Sytuacja awaryjna** – Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik.
- **Suszarki używać WYŁĄCZNIE...** – w pomieszczeniach gospodarstwa domowego.
– do suszenia tekstyliów.
– nie używać do celów innych niż opisano powyżej.
– nie poddawać przeróbkom technicznym.
- **Suszarki NIGDY...** – Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać suszarki.
– Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki.
– Zwierzętom domowym uniemożliwić dostęp do suszarki.
– Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni tekstyliów przeznaczonych do suszenia. Zwrócić szczególną uwagę na zapalniczki → **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
– Nie opierać się o drzwiczki i nie siadać na nich → **Niebezpieczeństwo przewrócenia!**
- **Zagrożenia** – Przymocować luźne przewody → **Niebezpieczeństwo potknięcia się!**
– Nie używać suszarki w pomieszczeniach narażonych na działanie mrozu.
– Suszarkę podłączyć zgodnie z przepisami do gniazda zasilania prądem zmiennym z uziemieniem, ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować bezpieczeństwa.
– Przewody muszą mieć odpowiedni przekrój poprzeczny.
– Używać wyłącznie wyłączników różnicowo-prądowych ze znakiem:
– Wtyczka i gniazdo sieciowe muszą pasować do siebie.
– Nie używać żadnych rozdzielaczy/wtyczek pośrednich i/lub przedłużaczy.
– Nie dotykać mokrymi rękami → **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
– Nigdy nie wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód.
– Chronić przewód sieciowy przed uszkodzeniami → **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- **Użytkowanie** – Do bębna wkładać wyłącznie białiznę.
– Przed włączeniem suszarki skontrolować zawartość bębna!
– Nie używać suszarki, jeśli białizna miała styczność z rozpuszczalnikami, olejem, woskiem, tuszem lub farbą (np. lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci, odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną itp.) → **Niebezpieczeństwo pożaru/ wybuchu!**
– Zagrożenie ze strony pyłu (np. pyłu węglowego, mąki): nie używać suszarki → **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
– Nie używać suszarki, jeśli białizna zawiera piankę lub pianogumę → Elastyczny materiał może zostać zniszczony, a suszarka uszkodzona w wyniku deformacji tworzyw spienionych.
– Po zakończeniu programu wyłączyć suszarkę.
– Skondensowana woda nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona strzępkami tkanin!
- **Uszkodzenie** – Nie używać niesprawnej suszarki, a w przypadku podejrzenia uszkodzenia naprawę zlecić wyłącznie serwisowi.
– Nie używać suszarki z uszkodzonym przewodem sieciowym. Wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zlecić wyłącznie serwisowi, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
– Przed przystąpieniem do wymiany żarówki oświetlającej wnętrze bębna konieczne wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego → **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- **Części zamienne** – Ze względów bezpieczeństwa stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i wyposażenie dodatkowe.
- **Utylizacja** – Suszarka: wyciągnąć wtyczkę z gniazda, a następnie odciąć przewód sieciowy przy urządzeniu.
– Przekazać do publicznego punktu utylizacji.
– Wymiennik ciepła zawiera wymieniony w protokole z Kioto fluorowany gaz cieplarniany R407C → utylizować zgodnie z przepisami. Zawartość: 0,43 kg.
– Opakowanie: żadnych części opakowania nie dawać dzieciom do zabawy → **Niebezpieczeństwo uduszenia!**
– Wszystkie materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Należy je usunąć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.



Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa ze strony 13!



Suszarka do białizny

Instrukcja obsługi i instalacji



Suszarkę uruchomić dopiero po przeczytaniu instrukcji obsługi!

pl

SIEMENS

Nowa suszarka

Gratulujemy zakupu nowoczesnego, najwyższej jakości urządzenia gospodarstwa domowego marki Siemens!
Suszarka kondensacyjna z wymiennikiem ciepła i funkcją automatycznego czyszczenia charakteryzuje się oszczędnym zużyciem energii i niezawodnym działaniem → *strona 6*.
Każda suszarka opuszczająca naszą fabrykę jest poddawana szczegółowej kontroli pod względem funkcjonowania i nienagannego stanu.
W razie pytań prosimy o skontaktowanie się z naszym serwisem.

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego
Opakowania usuwać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Urządzenie to zostało oznaczone zgodnie z europejską Dyrektywą 2002/96/WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Dyrektywa ta określa zasady obowiązujące w całej Unii Europejskiej w zakresie zwrotu i wtórnego wykorzystania zużytych urządzeń.

Szczegółowe informacje i paletę naszych produktów znajdują Państwo na naszej stronie internetowej: www.siemens-home.com

Spis treści

	Strona
Przygotowanie	2
Nastawianie programów	2
Suszenie	3/4
Wskazówki dotyczące białej bielizny	5
O tym należy koniecznie pamiętać...	6
Przegląd programów	7
Instalacja	8
Ochrona przed mrozem / Transport	8
Konserwacja i czyszczenie	9
Dane techniczne	10
Wyposażenie opcjonalne	10
Normalne odgłosy	11
Co robić gdy ... / Serwis	12
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	13

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych,
 - tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.
- !** Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki!
Uniemożliwić dostęp do suszarki zwierzętom domowym!

Przygotowanie *Instalacja patrz strona 8*

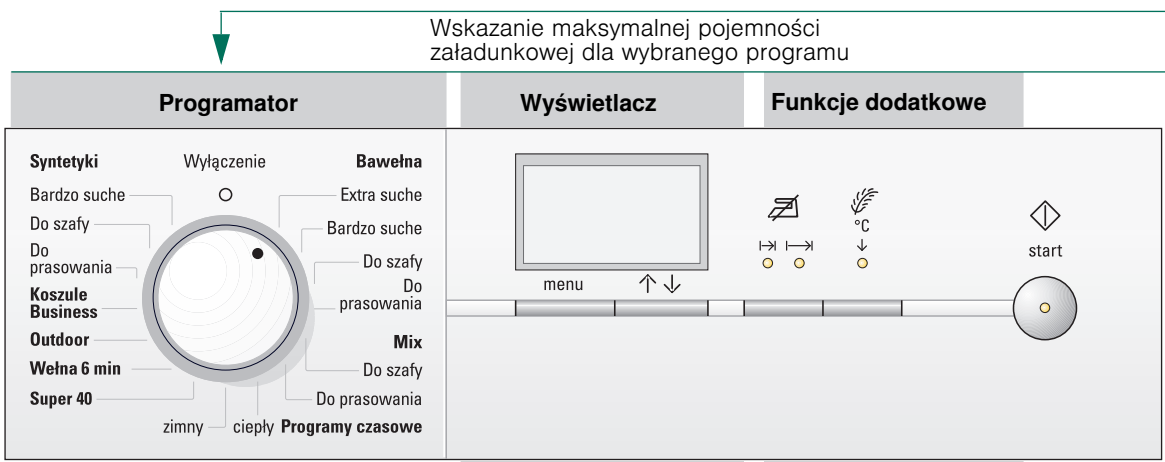
- !** Nigdy nie włączać uszkodzonej suszarki!
Skontaktować się z serwisem!
- !** Tylko suchymi rękami!
Chwytać tylko za wtyczkę!

Posortować białiznę +

Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni.
Zwrócić uwagę na zapalniczki!
Przed napełnieniem bęben musi być pusty!

Patrz przegląd programów na stronie 7.
Patrz również oddzielna instrukcja "Kosz na węgiel" (w zależności od modelu).

Wybór programu



- i** Wszystkie przyciski wystarczy lekkie dotknięcie
- !** Suszarki używać wyłącznie w przypadku, gdy włożone są filtry wyłapujące

	Do wyboru ustawień.	■ menu (Opcje)	■ °C ↓ (Delikatne)	Zredukowana temperatura dla delikatnych tkanin (np. poliakryl, poliamid, elastan lub acetat).
	Do zmiany wszystkich ustawień na wyświetlaczu.	■ ↑↓ (Zmiana)	■ (Ochrona przed zagnieceniami)	Redukuje zagniecenia i przedłuża czas ochrony przed zakończeniem programu; dwustopniowa regulacja.
1 -24 godz.	Koniec programu za ... (w zależności od wybranego programu, np. 1:54h → 2h, zawsze do najbliższej pełnej godziny).	Opóźniony start	Wskaźniki stanu	Pokazywanie stanu przebiegu programu. Suszenie, Do prasowania, Do szafy, Gotowe/ochrona
0, 1, 2, 3, 4	Czterostopniowa regulacja głośności sygnału: 0 (wyl.), 1 (cichy), 2 (normalny), 3 (głośny), 4 (bardzo głośny).	Sygnał	Wskaźniki serwisowe	Oczyszczyć filtry wyłapujące strzępki pod bieżącą wodą. Opróżnić pojemnik skondensowanej wody. Ewentualnie oczyścić filtr z pojemnika skondensowanej wody.
Wł.-Wyl.	Zabezpieczenie przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji (przytrzymać przez 5 sekund przycisk menu (Opcje)).	Blokada urządzenia	Filtry wyłapujące strzępki	
0, 1, 2, 3	Dokładne ustawienie stopnia suszenia dla programów Bawełna, Syntetyki, Mix i Super 40: 0 (niski) - 3 (bardzo wysoki).	Stopień suszenia	Pojemnik	
600-1800	Prędkość wirowania w pralce, wyłącznie do precyzyjnego określenia przewidywanego czasu suszenia.	Prędkość wirowania		

Kontrolować
stan suszarki

Wyciągnąć
wtyczkę
z gniazda

Napełnić bęben

„Inę“

+ ustawienie
program suszenia ...

Względnych potrzeb

sa sensoryczne,
otknięcie!

Naciśnięcie przycisk start

Wyciągnąć, gdy
wylapujące strzępki!

z wydłużonym czasem

ed zagnieceniami po

na przed zagnieceniami.

dą → strona 4.

anej wody → strona 9.

Suszenie



Podczas suszenia nie wyciągać/opróżniać
pojemnika skondensowanej wody

Suszenie

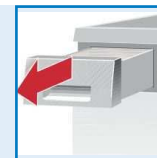


Opróżnianie pojemnika skondensowanej wody

Pojemnik opróżniać **po każdym** suszeniu, ale nie w trakcie suszenia.

1. Wyciągnąć pojemnik skondensowanej wody i trzymać go poziomo.
2. Wylać skondensowaną wodę.
3. Wsunąć pojemnik do oporu.

Jeśli miga lampka kontrolna **Pojemnik** → strona 9.

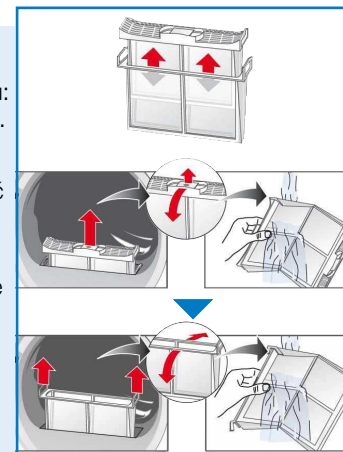


Czyszczenie filtrów wylapujących strzępki

Filtr wylapujący strzępki składa się z dwóch części.

Wewnętrzny filtr wylapujący strzępki należy czyścić **po każdym** suszeniu:

1. Otworzyć drzwiczki. Usunąć strzępki z drzwiczek/obszaru drzwiczek.
 2. Wyciągnąć wewnętrzny filtr wylapujący strzępki i rozłożyć go.
 3. Usunąć strzępki tkanin (zgarnąć je z filtra dłonią).
- Silnie zanieczyszczony lub zatkany filtr wylapujący strzępki przepłukać pod bieżącą wodą, a następnie dokładnie wysuszyć.



Zewnętrzny filtr wylapujący strzępki należy czyścić **po każdym 5** procesie suszenia:

4. Wyjąć zewnętrzny filtr wylapujący strzępki.
5. Rozłożyć i usunąć strzępki tkanin. Przepłukać filtr pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć!
6. Złożyć filtr, zmontować obie części i ponownie włożyć do suszarki.

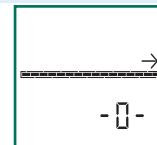
Wyłączanie suszarki

Ustawić programator na **Wyłączenie**.
Nie pozostawiać bielizny w suszarce!



Wymywanie bielizny

Suszarka posiada funkcję automatycznej ochrony przed zagnieceniami. Po zakończeniu programu bęben jest cyklicznie wprawiany w ruch przez 30 minut. Bielizna pozostaje rozluźniona i miękka (w przypadku wybrania funkcji dodatkowej  (Ochrona przed zagnieceniami) przez 60 minut).



Zakończenie programu gdy na wyświetlaczu zaświeci się →.

Wstrzymanie programu Dokładanie lub wyjmowanie bielizny.



Proces suszenia można na krótko przerwać w celu dołożenia lub wyjęcia bielizny. Wybrany program należy następnie kontynuować i zakończyć!



Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem procesu suszenia!

1. Otworzyć drzwiczki, proces suszenia zostaje przerwany.
2. Dołożyć lub wyjąć bieliznę i zamknąć drzwiczki.
3. W razie potrzeby ponownie wybrać program i funkcje dodatkowe.
4. Naciśnąć przycisk **start**. Po kilku minutach zostanie aktualizowany czas pozostały do zakończenia programu.

Wskazówki dotyczące białizny ...



Oznakowanie na tekstyliach

Przestrzegać zaleceń podanych przez producenta!

- ☐ Suszenie przy standardowej temperaturze.
- ☐ Suszenie w niskiej temperaturze → dodatkowo wybrać  °C ↓ (**Delikatne**).
- ☒ Nie suszyć w suszarce.



Bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa ze strony 13!

Na przykład nie suszyć w suszarce niżej wymienionych tekstyliów:

- tekstyliów nieprzepuszczających powietrza (np. z powłoką gumową).
- tkanin delikatnych (jedwabiu, firanek syntetycznych) → ulegają zagnieceniu!
- białizny zabrudzonej olejem.



Praktyczne wskazówki dotyczące suszenia

- W celu uzyskania równomiernego rezultatu suszenia sortować białiznę według rodzajów tkanin i programów suszenia.
- Bardzo małe tekstylia (np. skarpetki dziecięce) suszyć zawsze razem z dużymi rzeczami (np. ręcznikiem).
- Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć haftki, pętelki i guziki poszewek. Związać paski z tkaniny, tasiemki fartuchów itp.
- Syntetyków nie suszyć zbyt mocno → ryzyko zagniecenia! Rozwiesić je w celu całkowitego wysuszenia.
- Wełny nie suszyć w suszarce, tylko odświeżać → strona 7 program **Wełna 6 min** (w zależności od modelu).
- Nie prasować natychmiast po wysuszeniu, złożyć białiznę na pewien czas → wilgotność końcowa rozmieści się wtedy równomiernie.
- Dżianiny (np. podkoszulki, białizna trykotowa) często zbiegają się podczas pierwszego suszenia. → Nie stosować programu **Extra suche**.
- Białizna krochmalona nadaje się tylko warunkowo do suszenia w suszarce → krochmal pozostawia bowiem nalot, który wywiera niekorzystny wpływ na suszenie.
- Płyn do płukania tkanin używany podczas prania białizny przeznaczonej do suszenia dozować według wskazówek producenta.
- W przypadku niewielkiego załadunku wybierać Zeitprogramm (Program czasowy) → optymalizacja rezultatu suszenia.

Ochrona środowiska / Wskazówki dotyczące oszczędzania

- Przed włożeniem do suszarki gruntownie odwirować białiznę w pralce → wyższe prędkości obrotowe skracają proces suszenia i zmniejszają zużycie energii. Wirować również syntetyki.
- Wykorzystać maksymalną pojemność załadunkową, ale nie przekraczać jej → Przegląd programów strona 7.
- Podczas suszenia zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.
- Nie zasłaniać ani nie zaklejać kratki wentylacyjnej.

O tym należy koniecznie pamiętać ...

Suszarka jest wyjątkowo energooszczędna i pod względem technicznym charakteryzuje się posiadaniem obiegu zimnego powietrza, dzięki któremu, podobnie jak w lodówkach, ekonomicznie zużywa energię. Wymiennik ciepła suszarki jest automatycznie oczyszczany podczas suszenia. Należy regularnie czyścić filtry wylapujące strzępki oraz filtr w pojemniku skondensowanej wody.



Nigdy nie używać suszarki bez filtra wylapującego strzępki i pojemnika skondensowanej wody!



Filtry wylapujące strzępki

Podczas suszenia strzępki i włosy z białizny gromadzą się w filtrze wylapującym strzępki. Zapchany filtr wylapujący strzępki może prowadzić do zmniejszenia wymiany ciepła. Z tego względu należy koniecznie czyścić filtry wylapujące strzępki po każdym suszeniu. Regularnie przepłukiwać pod bieżącą wodą → strona 4.



Filtr w pojemniku skondensowanej wody

Filtr w pojemniku skondensowanej wody oczyszcza tę wodę. Skondensowana woda potrzebna jest do automatycznego czyszczenia suszarki. Filtr należy regularnie czyścić pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem filtra koniecznie opróżnić pojemnik skondensowanej wody → strona 9.



Tkaniny

Nie suszyć tkanin, które miały styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, tłuszczem lub farbą, np. lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci, odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną itp. Opróżnić kieszenie ubrań. Nie suszyć tkanin nieprzepuszczających powietrza. Unikać suszenia białizny pozostawiającej dużo kłacek. Wełnę tylko odświeżać nastawiając program do wełny.

patrz także strona 5



Po suszeniu: bieliznę ...

- ☐ prasować
☒ lekko przeprasować
☒ nie prasować
☐ maglować

Bawełna	Do bielizny do gotowania oraz bielizny kolorowej z bawełny lub lnu.									
Do prasowania	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Do szafy	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bardzo suche	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Extra suche	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Syntetyki	Do bielizny nie wymagającej prasowania z tkanin syntetycznych i mieszanych, bawełny.									
Do prasowania	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Do szafy	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bardzo suche	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mix	Do mieszanej bielizny składającej się z bawełny i syntetyków (Mix).									
Do szafy / Do prasowania										
Koszule/Business	Do jeszcze wilgotnych tkanin bawełnianych lub lnianych i syntetyków. Zagniecenia tekstyliów zostaną zredukowane. Tekstylia nie są całkowicie suche. Należy je rozwiesić!									
Outdoor	Do tekstyliów z powłokami membranowymi, nieprzepuszczających wody, odzieży funkcyjnej, tekstyliów typu fleece (kurtki/ spodnie z wyjmowanymi podszewkami suszyć osobno).									
Wełna 6 min	Do tekstyliów wełnianych nadających się do prania w palce. Tekstylia stają się miękkie, ale nie wysuszone. Po zakończeniu programu wyjąć tekstylia i rozwiesić.									
Super 40	Do szybkiego suszenia tkanin; np. syntetycznych, bawełnianych lub z włókien mieszanych. Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, jak również ilości bielizny włożonej do suszarki.									
Programy czasowe ciepły	Do wstępnie wysuszonych, wielowarstwowych, delikatnych tekstyliów z włókien akrylowych lub pojedynczych małych sztuk bielizny. Także do dosuszania.									
Programy czasowe zimny	Do wszystkich rodzajów tkanin. Do odświeżania lub wietrzenia mało noszonych ubrań.									



0410 / 9000496561

Instalacja



- Zakres dostawy: suszarka, instrukcja obsługi i instalacji, kosz na wyroby włniane (w zależności od modelu).
- Sprawdzić stan suszarki pod względem szkód transportowych!
- Suszarka jest ciężka. Nie dźwigać samemu!
- Uważać na ostre krawędzie!
- Nie ustawiać w pomieszczeniu narażonym na działanie mrozu!
- Zamarzająca woda może spowodować uszkodzenia!
- W razie wątpliwości zlecić podłączenie specjalście z odpowiednimi uprawnieniami!
- Nie podnosić suszarki chwytając za wystające elementy (np. drzwiczki) - ryzyko odłamania!

1.

Ustawianie suszarki

- Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki sieciowej.
- Ustawić urządzenie na czystym, płaskim i wytrzymałym podłożu!
- Nie zasłaniać kratki wentylacyjnej znajdującej się z przodu.
- Otoczenie suszarki utrzymywać w czystości.
- Wypoziomować suszarkę za pomocą wkręcanych nóżek. Użyć poziomicy.
- W żadnym wypadku nie usuwać wkręcanych nóżek!



Wyjąć z bębna wszystkie akcesoria.
Bęben musi być pusty!



Nie ustawiać suszarki za drzwiami lub drzwiami przesuwными, które mogłyby blokować lub utrudniać dostęp do drzwiczek suszarki oraz ich otwieranie! Uniemożliwi to dzieciom zamknięcie się w środku i wyeliminuje zagrożenie życia.

2.

Podłączenie do sieci patrz Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa → strona 13.

- Urządzenie podłączyć zgodnie z przepisami do gniazda zasilania prądem zmiennym z uziemieniem, w razie wątpliwości zlecić skontrolowanie gniazda sieciowego specjalście!
- Napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia (→ strona 10)!
- Na tabliczce znamionowej podane są również parametry przyłącza oraz wymagany bezpiecznik.

Ochrona przed mrozem



Nie używać suszarki w pomieszczeniach narażonych na działanie mrozu!



Przygotowanie

1. Opróżnić pojemnik skondensowanej wody → strona 4.
2. Ustawić programator na dowolny program.
3. Nacisnąć przycisk **start** → skondensowana woda jest pompowana do pojemnika.
4. Odczekać 5 min. i ponownie opróżnić pojemnik skondensowanej wody.
5. Ustawić programator na **Wylączenie**.

Transport



- Przygotowanie suszarki → patrz Ochrona przed mrozem.
- Suszarkę transportować w pozycji pionowej.
- Po transporcie nie uruchamiać suszarki przez dwie godziny.



W suszarce znajdują się resztki wody.
Pochyłe ustawienie suszarki może spowodować jej wyciekanie.

Konserwacja i czyszczenie



Tylko po uprzednim wylączeniu!



Wymiennik ciepła

Wymiennik ciepła suszarki jest automatycznie oczyszczany podczas suszenia, na wyświetlaczu pojawia się **Cln**. Nie wyciągać pojemnika skondensowanej wody podczas procesu oczyszczania.



Obudowa suszarki, panel obsługi, kratka wentylacyjna

Przetrzeć wilgotną, miękką ściereczką.

Nie używać żadnych żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.

Podczas suszenia między szybką a uszczelką może gromadzić się woda. Nie ma to żadnego wpływu na działanie suszarki!

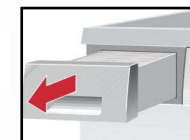


Filtr w pojemniku skondensowanej wody

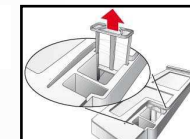
Podczas opróżniania pojemnika skondensowanej wody filtr jest automatycznie oczyszczany. Pomimo to należy regularnie czyścić filtr pod bieżącą wodą → Zapobiega odkładaniu się trudnych do usunięcia osadów/zanieczyszczeń.

Czyszczenie jest konieczne, gdy po opróżnieniu pojemnika skondensowanej wody na wyświetlaczu nadal miga symbol .

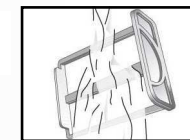
1. Wyciągnąć pojemnik skondensowanej wody.



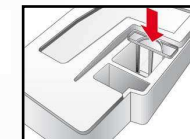
2. Wyciągnąć filtr z mocowania.



3. Oczyszczyć filtr pod bieżącą wodą lub w zmywarce.



4. Włożyć filtr do pojemnika.



5. Wsunąć pojemnik skondensowanej wody, aż zaskoczy na swoje miejsce.



Suszarki używać wyłącznie, gdy filtr jest włożony!



Czujniki wilgotności

Suszarka jest wyposażona w czujniki wilgotności ze stali nierdzewnej. Czujniki mierzą stopień wilgotności białizny. Po dłuższym okresie użytkowania na czujnikach może osadzić się warstwa kamienia.

1. Otworzyć drzwiczki.
2. Czujniki wilgotności czyścić szorstką stroną zwilżonej gąbki.



Nie używać czyścików z wełny stalowej ani środków do szorowania!



Dane techniczne

Wymiary (gł. x szer. x wys.)	60 x 60 x 85 cm (regulowana wysokość)
Ciężar	ok. 53 kg
Maks. załadowanie	7 kg
Pojemnik skondensowanej wody	4,0 l
Napięcie przyłączeniowe	220-240 V
Moc przyłączeniowa	maks. 1000 W
Bezpiecznik	10 A
Temperatura otoczenia	5 - 35°C
Symbol produktu/r Numer fabryczny	Wewnętrzna strona drzwiczek

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu suszarki.

Parametry zużycia	Podane wartości zostały zmierzone w znormalizowanych warunkach i mają charakter orientacyjny.		
	Prędkość wirowania obr./min. (wilgotność końcowa)	Czas suszenia w min**	Zużycie energii w kWh**
Bawełna 7 kg			
Do szafy*	1400 (ok. 50%)	112	1,35
	1000 (ok. 60%)	131	1,60
	800 (ok. 70%)	150	1,86
Do prasowania*	1400 (ok. 50%)	80	0,96
	1000 (ok. 60%)	99	1,22
	800 (ok. 70%)	118	1,47
Syntetyki 3,5 kg			
Do szafy*	800 (ok. 40%)	51	0,56
	600 (ok. 50%)	63	0,70

*Programy kontrolne według normy DIN EN 61121

**Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, jak również ilości bielizny włożonej do suszarki.

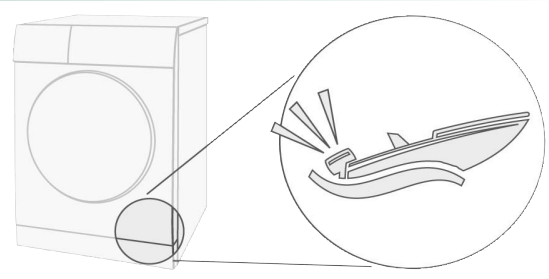
- Oświetlenie bębna (żarówka E14, 25W)
Oświetlenie wnętrza bębna włącza się po otwarciu lub zamknięciu drzwiczek, a także po uruchomieniu programu; gaśnie samoczynnie. Wymiana żarówki → strona 10.

Wyposażenie opcjonalne (dostępne w serwisie pod podanym numerem katalogowym)

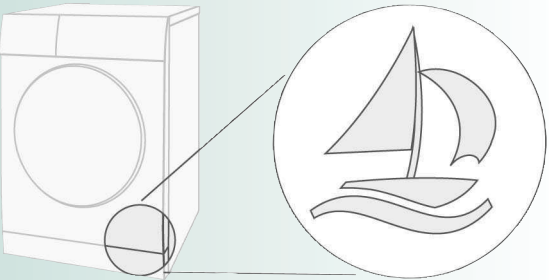
WZ 20460	Podest Ułatwia wkładanie i wyjmowanie bielizny. Wysuwany kosz może służyć do transportowania bielizny.
WZ 20310	Zestaw połączeniowy do tworzenia kolumny pralka-suszarka W celu zaoszczędzenia miejsca suszarkę można ustawić na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej głębokości i szerokości. Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu połączeniowego.
WZ 20300	Jak WZ 20310, ale z wysuwanym blatem roboczym.
WZ 20290	Zabudowa pod blatem Zamiast zwykłej pokrywki urządzenia fachowiec powinien bezwzględnie zamontować pokrywę blaszaną.

Normalne odgłosy

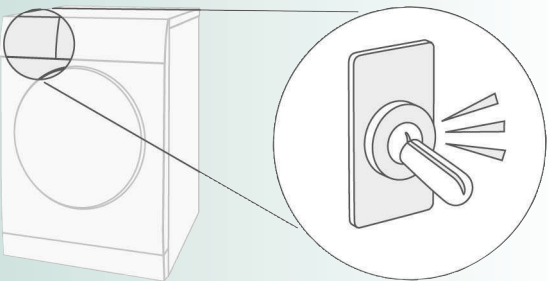
Powstawanie odgłosów podczas procesu suszenia jest normalne i spowodowane pracą kompresora oraz pompy.



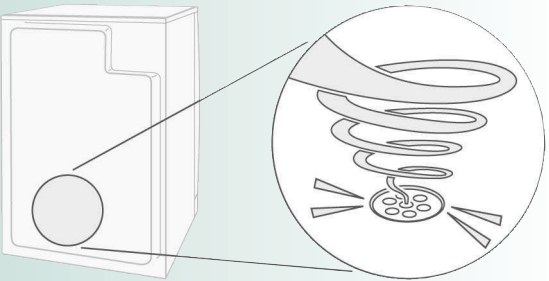
Kompresor sprawia, że w suszarce od czasu do czasu powstaje warkot.



Odgłos ten powstaje na skutek wietrzenia, co jakiś czas) kompresora suszarki.



Automatyczne czyszczenie suszarki jest przyczyną powstawania odgłosów klikania.



Pompa pompuje skondensowaną wodę do pojemnika; przy tym słyszalne są odgłosy pompowania.

Co robić gdy ...

	Jeżeli usterki nie da się usunąć we własnym zakresie, prosimy o kontakt z serwisem. Postaramy się znaleźć odpowiednie rozwiązanie, tak, aby uniknąć niepotrzebnych wizyt technika. Zapewniamy, iż mogą Państwo w pełni polegać na kompetencjach producenta, a naprawa przeprowadzona zostanie przez wyszkolonego technika serwisowego, który dysponuje wyłącznie oryginalnymi częściami zamiennymi. Dane kontaktowe znajdują Państwo poniżej, bądź też w dołączonym wykazie punktów serwisowych: – PL 0801 191 534 Prosimy o podanie numeru wyrobu (E-Nr.) oraz numru seryjnego (FD) urządzenia (patrz na stronie wewnętrznej drzwi). Proszę ustawić programator na Wylączenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.	
●	Lampka kontrolna  start nie świeci się.	Czy wtyczka sieciowa jest włożona do gniazda? Czy wybrany jest program?
●	Miga symbol  oraz lampka kontrolna  start .	Opróżnić pojemnik skondensowanej wody → <i>strona 4</i> . W razie potrzeby oczyścić filtr z pojemnika skondensowanej wody → <i>strona 6</i> . Po każdym transporcie nie uruchamiać suszarki przez dwie godziny.
●	Miga symbol  oraz lampka kontrolna  start .	Oczyścić filtry wyłapujące strzępki pod bieżącą wodą → <i>strona 4</i> .
●	Suszarka nie włącza się.	Czy naciśnięty został przycisk  start ? Czy drzwiczki są zamknięte? Czy program jest wybrany? Czy temperatura otoczenia przekracza 5 °C?
●	Woda wylewa się.	Wypoziomować suszarkę.
●	Drzwiczki otwierają się samoczynnie.	Docisnąć drzwiczki aż do słyszalnego zatrzaśnięcia zamka.
●	Cel suszenia nie został osiągnięty lub zbyt długi czas suszenia.	Oczyścić filtry wyłapujące strzępki pod bieżącą wodą → <i>strona 4</i> . Opróżnić pojemnik skondensowanej wody → <i>strona 4</i> . Czy temperatura otoczenia nie przekracza 35 °C → przewietrzyć. Ewentualnie zasłonięta kratka wentylacyjna → odsłonić. Wybrano niewłaściwy program? → <i>strona 7</i> . Bielizna jest zbyt sucha? Bielizna suszona w suszarce z wymiennikiem ciepła musi mieć wystarczającą wilgotność końcową. Zbyt ciasna zabudowa suszarki? Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Awaria zasilania → Ponownie włączyć suszarkę. Cienka warstwa kamienia na czujnikach wilgotności → Oczyścić czujniki wilgotności <i>strona 9</i> .
●	Bielizna jest wilgotna.	Wybrać intensywniejszy program suszenia lub dodatkowo Zeitprogramm (Program czasowy) → <i>strona 7</i> . Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości!
●	Wilgotność w pomieszczeniach znacznie wzrasta.	Wystarczająco często wietrzyć pomieszczenie. Ewentualnie zasłonięta kratka wentylacyjna → odsłonić.
●	Na wyświetlaczu pojawia się Cln .	To nie usterka! Automatyczne czyszczenie wymiennika ciepła. Nie opróżniać pojemnika skondensowanej wody.
●	Awaria zasilania.	Bieliznę natychmiast wyjąć z suszarki i rozłożyć. Może wydobywać się ciepło.
●	Nie działa oświetlenie bębna.	Wyjąć wtyczkę, odchylić pokrywę znajdującą się wewnątrz nad drzwiczkami (śrubokrętem Torx 20) i wymienić żarówkę. Zamknąć pokrywę. Nigdy nie używać suszarki bez pokrywy!
●	Od czasu do czasu dodatkowe odgłosy i wibracje.	To nie usterka! Normalne odgłosy → <i>strona 11</i> .
●	Głośny warkot trwający kilka sekund.	Czy pojemnik skondensowanej wody jest całkowicie wsunięty? → Wsunąć do końca pojemnik skondensowanej wody. To nie usterka! Normalne odgłosy → <i>strona 11</i> .

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

	Sytuacja awaryjna	– Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik.
	Suszarki używać WYŁĄCZNIE...	– w pomieszczeniach gospodarstwa domowego. – do suszenia tekstyliów.
	Suszarki NIGDY...	– nie używać do celów innych niż opisano powyżej. – nie poddawać przeróbkom technicznym.
	Zagrożenia	– Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać suszarki. – Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki. – Zwierzętom domowym uniemożliwić dostęp do suszarki. – Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni tekstyliów przeznaczonych do suszenia. Zwrócić szczególną uwagę na zapalniczki → Niebezpieczeństwo wybuchu! – Nie opierać się o drzwiczki i nie siadać na nich → Niebezpieczeństwo przewrócenia!
	Instalacja	– Przymocować luźne przewody → Niebezpieczeństwo potknięcia się! – Nie używać suszarki w pomieszczeniach narażonych na działanie mrozu.
	Połączenie do sieci	– Suszarkę podłączyć zgodnie z przepisami do gniazda zasilania prądem zmiennym z uziemieniem, ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować bezpieczeństwa. – Przewody muszą mieć odpowiedni przekrój poprzeczny. – Używać wyłącznie wyłączników różnicowo-prądowych ze znakiem:  – Wtyczka i gniazdo sieciowe muszą pasować do siebie. – Nie używać żadnych rozdzielaczy/wtyczek pośrednich i/lub przedłużaczy. – Nie dotykać mokrymi rękami → Niebezpieczeństwo porażenia prądem! – Nigdy nie wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód. – Chronić przewód sieciowy przed uszkodzeniami → Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
	Użytkowanie	– Do bębna wkładać wyłącznie bieliznę. Przed włączeniem suszarki skontrolować zawartość bębna! – Nie używać suszarki, jeśli bielizna miała styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, tłuszczem lub farbą (np. lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci, odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną itp.) → Niebezpieczeństwo pożaru/ wybuchu! – Zagrożenie ze strony pyłu (np. pyłu węglowego, mąki): nie używać suszarki → Niebezpieczeństwo wybuchu! – Nie używać suszarki, jeśli bielizna zawiera piankę lub pianogumę → Elastyczny materiał może zostać zniszczony, a suszarka uszkodzona w wyniku deformacji tworzyw spienionych. – Po zakończeniu programu wyłączyć suszarkę. – Skondensowana woda nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona strzępkami tkanin!
	Uszkodzenie	– Nie używać niesprawnej suszarki, a w przypadku podejrzenia uszkodzenia naprawę zlecić wyłącznie serwisowi. – Nie używać suszarki z uszkodzonym przewodem sieciowym. Wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zlecić wyłącznie serwisowi, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń. – Przed przystąpieniem do wymiany żarówki oświetlającej wnętrze bębna konieczne wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego → Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
	Części zamienne	– Ze względów bezpieczeństwa stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i wyposażenie dodatkowe.
	Utylizacja	– Suszarka: wyciągnąć wtyczkę z gniazda, a następnie odciąć przewód sieciowy przy urządzeniu. Przekazać do publicznego punktu utylizacji. – Wymiennik ciepła zawiera wymieniony w protokole z Kioto fluorowany gaz cieplarniany R407C → utylizować zgodnie z przepisami. Zawartość: 0,43 kg. – Opakowanie: żadnych części opakowania nie dawać dzieciom do zabawy → Niebezpieczeństwo uduszenia! – Wszystkie materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Należy je usunąć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.



Przestrzegać
wskazówek
dotyczących
bezpieczeństwa ze
strony 13!



**Suszarka
do białizny**

**Instrukcja
obsługi i instalacji**

pl



Suszarkę uruchomić dopiero po
przeczytaniu instrukcji obsługi!

SIEMENS